

Sommaire

1	Symboles.....	23
2	Consignes de sécurité.....	23
3	Utilisation conforme.....	24
4	Caractéristiques techniques.....	25
5	Composants de l'appareil.....	25
6	Mise en service.....	25
7	Batterie.....	25
8	Réglages.....	26
9	Travail avec la machine.....	28
10	Entretien et maintenance.....	28
11	Accessoires.....	28
12	Environnement.....	29
13	Remarques générales.....	29

1 Symboles

-  Avertit d'un danger général
-  Avertit d'un risque de décharge électrique
-  Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.
-  Porter une protection auditive.
-  Porter une protection respiratoire.
-  Porter des lunettes de protection.
-  Brancher le câble de raccordement secteur
-  Débrancher le câble de raccordement secteur
-  Retirer la batterie.
-  Insérer la batterie.
-  Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
-  Classe de protection II
-  Marquage CE de conformité
-  L'outil contient une puce permettant l'enregistrement des données. Voir chapitre 13.1
-  Conseil, information

► Instruction

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité pour outils électroportatifs

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électroportatif » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électroportatifs fonctionnant sur secteur (avec câble) et aux outils électroportatifs fonctionnant sur batterie (sans câble).

Respecter la notice d'utilisation du chargeur et de la batterie.

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- **Un dégagement de poussières nocives/toxiques est possible pendant l'utilisation de l'appareil (par ex. poussières de peintures au plomb ou de certaines essences de bois).** Le contact avec ces poussières ou leur inhalation peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays. Raccordez l'outil électroportatif à un dispositif d'aspiration approprié.



- **Portez un équipement de protection individuelle approprié :** protection auditive et lunettes de protection.

- **Pour protéger votre santé, portez une protection respiratoire appropriée.** Dans les espaces clos, assurer une ventilation suffisante et raccorder un aspirateur.

- **Nettoyez à l'eau les accessoires imprégnés d'huile, par ex. éponge de ponçage ou feutre de polissage, et laissez-les sécher après les avoir soigneusement dépliés.** Les accessoires imprégnés d'huile peuvent s'enflammer d'eux-mêmes.

- **Attention, risque d'incendie ! Évitez toute surchauffe du matériau à poncer et de la ponceuse. Videz toujours le collecteur de**

poussière avant de faire une pause. Dans des conditions défavorables, par ex. en cas de projection d'étincelles, la poussière de ponçage contenue dans le sac filtre ou le filtre de l'aspirateur peut s'enflammer d'elle-même pendant le ponçage. Ce risque est particulièrement élevé lorsque la poussière de ponçage est mélangée à des résidus de laque, de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et que le matériau à poncer a chauffé après utilisation de l'appareil pendant une durée prolongée.

- **En cas de chute, vérifiez que l'outil électroportatif et le plateau de ponçage ne sont pas endommagés. Démontez le plateau de ponçage pour pouvoir procéder à un examen minutieux. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation.** Des plateaux de ponçage cassés et des machines endommagées peuvent causer des blessures et compromettre la sécurité d'utilisation de la machine.
- **L'utilisation du sac à poussière Longlife peut entraîner une accumulation d'électricité statique. Si possible, utilisez toujours un tuyau d'aspiration antistatique (AS) avec l'outil électroportatif.** Une simple décharge électrique peut vous faire peur un court instant et vous déconcentrer, et risque ainsi de provoquer un accident.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement avec cet appareil.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement avec un câble plug-it d'origine Festool.
- **Pour faire fonctionner l'outil électroportatif sans fil, servez-vous uniquement des batteries prévues à cette fin et n'utilisez jamais de blocs d'alimentation. N'utilisez pas de chargeurs d'autres fabricants pour recharger les batteries.** L'utilisation d'accessoires autres que ceux prévus par le fabricant peut provoquer une décharge électrique et/ou des accidents graves.

2.2 Mélanges de poussières contenant du métal et ponçage de surfaces humides

 En présence de mélanges de poussières contenant du métal (par ex. ponçage de laque dans le domaine automobile) et lors du ponçage de surfaces humides, appliquez les mesures suivantes pour des raisons de sécurité :

- Installer en amont un disjoncteur différentiel.
- Raccorder l'outil à un aspirateur approprié.

- Avec un aspirateur, retirer régulièrement les dépôts de poussières accumulés dans le carter moteur.



- Porter des lunettes de protection !

2.3 Valeurs d'émission

Les valeurs typiques déterminées selon EN 62841 sont les suivantes :

Niveau de pression acoustique $L_{PA} = 68 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 79 \text{ dB(A)}$

Incertitude $K = 3 \text{ dB}$



ATTENTION

Émission de bruit lors de l'utilisation
Lésions auditives

- Utilisez une protection auditive.

Valeur d'émission vibratoire a_h (somme vectorielle tridirectionnelle) et incertitude K déterminées conformément à EN 62841 :

Valeur d'émission vibratoire (tridirectionnelle) $a_h = 3 \text{ m/s}^2$

$K = 2 \text{ m/s}^2$

Les valeurs d'émission indiquées (vibrations, bruit)

- sont fournies à des fins de comparaison avec d'autres appareils,
- permettent également une estimation provisoire des nuisances sonores et vibratoires lors de l'utilisation,
- sont représentatives des principales applications de l'outil électroportatif.



ATTENTION

Les valeurs d'émissions peuvent diverger des valeurs indiquées. Ceci dépend de l'utilisation de l'outil et du type de pièce à travailler.

- Évaluer les nuisances sonores réelles sur tout le cycle de fonctionnement.
- Déterminer ensuite des mesures de sécurité adaptées aux nuisances sonores réelles afin de protéger l'utilisateur.

3 Utilisation conforme

Les ponceuses sont prévues pour le ponçage des matériaux suivants : bois, plastiques, matériaux composites, peintures / laques, enduits et

matières similaires. L'usinage du métal et de matières contenant de l'amiante est formellement interdit.

Pour les poussières mixtes contenant du métal (par ex. ponçage de laque dans le secteur automobile) et pour le ponçage de surfaces humides, respecter les consignes de sécurité spécifiques (voir chapitre 2.2).

Afin de garantir la sécurité électrique, les ponceuses ne doivent pas être mouillées ou utilisées en environnement humide. Les ponceuses doivent exclusivement être utilisées pour le ponçage à sec.

L'outil électroportatif convient pour l'utilisation avec les batteries Festool de la série BP de catégorie de tension identique.

4 Caractéristiques techniques

Ponceuse excentrique sans fil	ETSC 125 Li
Tension	18 - 20 V
Vitesse (à vide)	6000 - 10000 tr/min
Course de ponçage	2,0 mm
Plateau de ponçage	Ø 125 mm
Poids (sans batterie, avec plateau de ponçage)	1 kg

5 Composants de l'appareil

- [1-1] Interrupteur de marche/arrêt
- [1-2] Touche d'extraction de la batterie
- [1-3] Affichage de la capacité
- [1-4] Bloc batteries
- [1-5] Raccord d'aspiration
- [1-6] Régulation de la vitesse
- [1-7] Manchon en caoutchouc
- [1-8] Plateau de ponçage
- [1-9] Capot protecteur
- [1-10] Poignées isolées
- [1-11] Adaptateur secteur avec connexion plug-it*
- [1-12] Câble plug-it*
- [1-13] Sac poussière Longlife

* non inclus dans la livraison standard de toutes les variantes

Les illustrations indiquées se trouvent en début de notice d'utilisation.

6 Mise en service

6.1 Marche/Arrêt

L'interrupteur [1-1] fait office d'interrupteur marche/arrêt (1 = MARCHE, 0 = ARRÊT).

- ⓘ Si la batterie est vide, qu'une panne de courant se produit ou que la prise secteur est débranchée, mettre immédiatement l'interrupteur marche/arrêt en position d'arrêt. Ceci permet d'éviter tout redémarrage intempestif.

7 Batterie

Vérifiez la propreté du logement avant d'insérer la batterie. En présence de saletés dans le logement de batterie, il risque d'y avoir un mauvais contact électrique et les contacts risquent d'être endommagés.

Un mauvais contact électrique peut provoquer la surchauffe et la détérioration de l'outil électroportatif.

[2b] Retirer la batterie.

[2a]  Insérer la batterie - jusqu'à son enclenchement.

- ⓘ Vous trouverez des informations supplémentaires sur le chargeur et la batterie à indicateur de charge dans les notices d'utilisation de ces deux éléments.

7.1 Adaptateur secteur



AVERTISSEMENT

Tension ou fréquence non admissible ! Risque d'accident

- La tension et la fréquence d'alimentation électrique doivent être conformes aux indications de la plaque signalétique.
- En Amérique du nord, utilisez uniquement les outils Festool fonctionnant sous une tension de 120 V/60 Hz.

L'adaptateur secteur (en partie accessoires) permet d'utiliser la ponceuse sans fil comme ponceuse filaire de façon à bénéficier d'une double alimentation (sans fil et filaire). L'utilisation de la commande marche/arrêt automatique de l'aspirateur est possible en liaison avec l'adaptateur secteur.

i Si l'outil électroportatif est utilisé avec la batterie avec un aspirateur, la durée de la batterie diminue. La baisse de la puissance d'aspiration diminue cet effet.

- ▶ Insérer l'adaptateur secteur **[3a]**
- ▶ Relier l'adaptateur secteur avec le câble plug-it **[3b]**
- ▶ Débrancher l'adaptateur secteur **[3c]**
- ▶ Débrancher l'adaptateur secteur du câble plug-it **[3d]**

ATTENTION

Échauffement du raccord plug it si le raccord à baïonnette n'est pas complètement verrouillé

Risque de brûlures

- ▶ Avant de mettre en marche l'outil électroportatif, assurez-vous que le raccord à baïonnette sur le câble de raccordement secteur est complètement fermé et verrouillé.

8 Réglages

AVERTISSEMENT

Risques de blessures

- ▶ Retirez la batterie de l'outil électroportatif avant toute intervention sur ce dernier.

8.1 Système électronique

Démarrage progressif

Le démarrage progressif à régulation électronique assure un démarrage sans à-coups de l'outil électroportatif.

Fusible thermique

Pour éviter une surchauffe du moteur, la puissance absorbée est limitée si la température du moteur est trop élevée (par ex. si la pression pendant le fonctionnement est trop élevée). Si la température continue d'augmenter, l'outil électroportatif s'arrête complètement. La remise en marche n'est possible qu'après refroidissement du moteur.

Vitesse de rotation constante

La vitesse sélectionnée est maintenue constante de manière électronique. La vitesse de ponçage reste homogène lorsque l'outil est utilisé de façon conforme (pression appropriée).

Réglage de la vitesse

La molette **[1-6]** permet de régler la vitesse de rotation entre 6000 et 10000 tr/min.

Pour les travaux de ponçage, nous recommandons de régler la molette comme suit **[1-6]**:

Travaux de ponçage	Position de la molette
- Ponçage avec abrasion élevée	5 -
- Ponçage d'anciennes peintures	6
- Ponçage de bois et de contreplaqué avant peinture	
- Ponçage intermédiaire de peintures (surfaces planes)	
- Ponçage de sous-couches fines	4 -
- Ponçage de bois à l'aide du non-tissé de ponçage	5
- Réalisation de chants sur des pièces en bois	
- Lissage de surfaces en bois à enduit	
- Ponçage de chants en bois massif et en contreplaqué	3 -
- Ponçage dans la rainure de fenêtres et de portes	4
- Ponçage intermédiaire du vernis de chants	
- Ponçage de fenêtres en bois naturel à l'aide du non-tissé de ponçage	
- Lissage de la surface en bois avant le décapage à l'aide du non-tissé de ponçage	
- Ponçage ou enlèvement de la pâte de chaux superflue à l'aide du non-tissé de ponçage	
- Ponçage intermédiaire de vernis de surfaces décapées	2 -
- Nettoyage de rainures de fenêtres en bois à l'aide du non-tissé de ponçage	3
- Ponçage de chants décapés	1 -
- Ponçage de matières synthétiques thermoplastiques	2

8.2 Remplacement du plateau de ponçage [4a]

! Pour obtenir un résultat exceptionnel, utiliser uniquement les accessoires et consommables d'origine. En cas de non-utilisation des accessoires et consommables d'origine, les dommages qui pourraient s'ensuivre ne sont pas couverts par la garantie.

! **Avvertissement !** Ne procédez à aucune modification de l'outil lorsque le plateau de ponçage est démonté.

1 Desserrer quatre vis.

2 Tirer le plateau de ponçage vers le bas.

- ③ Monter un nouveau plateau de ponçage.
- ④ Serrer avec quatre vis à la main (2,5 Nm).

Degré de dureté du plateau de ponçage

En fonction de la surface à traiter, cet outil peut être équipé de plateaux de ponçage de duretés différentes.

Surfaces tendres : accessoire universel pour ponçage dégrossissant et ponçage fin, pour surfaces planes et incurvées.

Surfaces super tendres : pour ponçage fin sur pièces de forme, bombages, rayons. Ne pas employer sur chant !

8.3 Fixation des accessoires de ponçage avec StickFix [4b]

Le plateau de ponçage StickFix permet de fixer des abrasifs et des feutres StickFix adaptés de manière simple et rapide.

- ▶ Appuyer l'accessoire de ponçage autocollant sur le plateau de ponçage.

 Si l'adhérence du revêtement StickFix diminue, il est possible que des accessoires du patin de ponçage se détachent du patin de ponçage, en particulier quand il n'est pas monté, **et causent des blessures**. Remplacez le plateau de ponçage !

8.4 Aspiration



AVERTISSEMENT

Risques pour la santé dus aux poussières

- ▶ Les poussières peuvent être dangereuses pour la santé. Pour cette raison, ne travaillez jamais sans aspiration.
- ▶ Respectez toujours les prescriptions nationales en vigueur lors de l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.

Aspiration intégrée avec sac poussière Longlife

Les ponceuses sont équipées de série d'une aspiration intégrée. La poussière de ponçage est aspirée à travers les orifices d'aspiration du patin de ponçage et recueillie dans le sac poussière.

Montage du sac poussière [5]

- ① Raccorder le sac poussière à la machine jusqu'à enclenchement.



Quand la puissance d'aspiration diminue, vider le sac poussière.

- ① Appuyer sur les dispositifs d'actionnement du sac poussière.

- ② Tirer le sac poussière vers l'arrière.
- ③ Ouvrir le clapet du sac poussière.
- ④ Vider le sac poussière et éliminer les déchets.

Aspiration avec un aspirateur Festool

Pour éviter de devoir vider fréquemment le sac à poussière lors d'une utilisation prolongée de l'outil électroportatif, il est possible de relier un aspirateur Festool au raccord d'aspiration [1-5] avec un tuyau d'aspiration de diamètre 27 mm .

- ① Le démarrage automatique permet de déclencher automatiquement l'aspirateur à la mise en marche de la ponceuse. Le démarrage automatique fonctionne uniquement en combinaison avec l'adaptateur secteur ou après connexion à une batterie Bluetooth®.

- ① Lorsque l'outil électroportatif est utilisé sur batterie avec un aspirateur, l'autonomie de la batterie diminue. Une réduction de la puissance d'aspiration permet de diminuer cet effet.

- ① À une puissance d'aspiration élevée, il peut être plus difficile de déplacer l'outil électroportatif. Une réduction de la puissance d'aspiration permet de diminuer cet effet.

Recommandation : utiliser un tuyau d'aspiration antistatique ! La fonction antistatique empêche la charge d'électricité statique.

8.5 Capot protecteur [6]

La protection pour chants [1-9] évite que la circonférence du plateau de ponçage ne touche une surface (par ex. lors du ponçage le long d'un mur ou d'une fenêtre) et ne provoque un rebond de l'outil, voire des dommages.

- ① Insérer la protection des bords dans la rainure de la machine.
- ② Enclencher les deux extrémités de la protection des bords à droite et à gauche.
- ③ Desserrer les deux extrémités de la protection des bords.
- ④ Enlever la protection des bords par l'avant.

9 Travail avec la machine



AVERTISSEMENT

Risques de blessures

- Fixer la pièce à usiner de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant le traitement.

Observez les consignes suivantes :

- Ne surchargez pas l'outil : n'exercez pas de pression trop importante ! Pour obtenir des résultats optimaux, il convient d'exercer une pression modérée. Les performances de ponçage et la qualité du ponçage dépendent essentiellement du choix de l'abrasif.
- Maintenir la machine avec une main à la poignée **[1-10]** afin de garantir un guidage sûr.
- La mousse du plateau se fragilise sous l'effet du vieillissement. Avant l'utilisation, contrôler le niveau d'usure de la mousse du plateau.

9.1 Signaux d'avertissement

La machine s'éteint et émet 1 bip sonore :

- Désactiver la machine.

La batterie est déchargée.

- Remplacer la batterie.

La machine s'éteint et n'émet pas de bip sonore :

Il y a eu surchauffe ou surcharge de l'outil.

- Désactiver la machine pendant 30 secondes.
- Réduire la charge sur l'outil.

Si la vitesse de rotation de la machine n'est pas atteinte ensuite, faire refroidir la machine.

10 Entretien et maintenance



AVERTISSEMENT

Risques de blessures, choc électrique

- Avant tous travaux de maintenance et d'entretien, toujours retirer la batterie ou l'adaptateur secteur de l'outil électroportatif !
- Tous les travaux de maintenance et de réparation nécessitant une ouverture du carter moteur doivent uniquement être effectués par un atelier de service après-vente agréé.



Service après-vente et réparation uniquement par le fabricant ou des ateliers homologués. Pour trouver l'adresse la plus proche :

www.festool.fr/services



Utiliser uniquement des pièces détachées Festool d'origine ! Réf. sur :

www.festool.fr/services

Pour assurer la circulation de l'air, il est impératif que les ouïes de ventilation du carter moteur soient maintenues dégagées et propres.

En cas de pertes de puissance ou de vibrations accrues, purgez et nettoyez les ouvertures de circulation d'air de refroidissement.

- Maintenir les contacts de raccordement sur la machine électrique, le chargeur et la batterie dans un état propre.



Pour l'entretien, la maintenance, la mise au rebut et le transport du bloc batteries, respecter les messages d'avertissement joints au bloc batteries !

10.1 Nettoyage des canaux d'aspiration

Nous recommandons de nettoyer environ une fois par semaine (surtout en cas de ponçage de mastic synthétique, de ponçage à l'eau ou de plâtre) les canaux d'aspiration dans l'outil avec une petite brosse plate ou avec un chiffon en tissu.

10.2 Entretien du plateau de ponçage et du frein de plateau

Le manchon en caoutchouc **[1-7]** effleure le plateau de ponçage **[1-8]** et l'empêche ainsi d'accélérer de manière incontrôlée. Grâce à des broches métalliques, le frein de plateau est pratiquement sans usure. Le plateau de ponçage peut toutefois s'user.

Si l'effet de freinage diminue, contrôlez d'abord le niveau d'usure du plateau de ponçage et remplacez-le au besoin. Remplacer le manchon en caoutchouc s'il est usé.

11 Accessoires

Utilisez uniquement des plateaux de ponçage et de polissage d'origine Festool. L'utilisation de plateaux de ponçage et de polissage de moindre qualité peut provoquer un balourd considérable, entraînant une dégradation de la qualité du résultat et une usure prématurée de l'outil. Vous trouverez les références des accessoires et des outils sur www.festool.fr.

12 Environnement



Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ! Veiller à un recyclage écologique des appareils, accessoires et emballages. Respecter les règlements nationaux en vigueur.

Selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les outils électroportatifs usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Vous trouverez sur www.festool.fr/recycling des informations sur les points de collecte pour une élimination correcte.

Informations à propos de REACH :

www.festool.fr/reach



13 Remarques générales

13.1 Informations relatives à la protection des données

L'outil électroportatif contient une puce permettant l'enregistrement automatique des données d'outil et de fonctionnement. Les données enregistrées ne contiennent aucune référence directe aux personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont utilisées par Festool uniquement pour le diagnostic d'erreurs, la gestion des réparations et de la garantie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité et/ou le perfectionnement de l'outil électroportatif. Toute utilisation des données dépassant ce cadre – sans l'accord exprès du client – est exclue.

13.2 Bluetooth®

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.